

المحاضرة التاسعة

Revising and Editing

تعديل و مراجعة

النقطة الأولى : تقييم التعبير صفحة (٥٥) . Evaluating Expressions p55

هذه النقطة يتكلم فيها عن طريقة تقييمك للتعبير في أي شيء تريد كتابته.. (طبعاً هنا شرح نوعين من التقييم للتعبير الأول وهي كلمة (Moderate) وتعني " معتدل أو متوسط " وكلمة الثانية هي (Strong) وتعني " قوي أو محكم " .

بالنسبة لهذه الكلمتين " تحتاج إلى التفريق بينهم ومتى استخدمهما " في الكتابة صفحة (٥٥) تجد في أعلى الصفحة (كلمة " Strategy " يعني إستراتيجية أو شيء من هذا الكلمة موجود فيها الفرق بينهم وماذا يعني كل واحد من هذه الكلمتين .

(هذه النقطة اجتهاد شخصي غير موجودة في البوربوينت اخذتها من الكتاب صفحة "٥٥")

Strategy :

Stating opinions : strong and moderate

* Some letters to the editor express opinions strongly and others do so moderate .

** A strong opinion does not usually allow for different points of view , whereas a moderate opinion does .

***when writers express their opinions strongly , they often use more emotional arguments and may sometimes exaggerate.

**** When writers express their opinions oderately, they use more logical arguments that are often more effective .

استراتيجية : (طبعاً تعتبر خطة أو توجه أو فكرة) .

إبداء آراء (أو إفصاح رأي) : (يكون بأنه) قوي (أو محكم) و معتدل (أو متوسط)

* بعض رسائل الكتاب (أو المحررين) يكون التعبير عن الآراء فيها قوي . وبعضهم يكون معتدل أو متوسط .

** ان يكون التعبير بقوة (أو محكم) لا تسمح بالعادة عن التعبير بوجهات نظر مختلفة (عند استخدام كلمة strong بعض الاحيان ماتسمح لك التعبير عن كذا نقطة مختلفة) . وبينما في الرأي المعتدل (أو المتوسط) تستطيع ان تتكلم عن كذا وجهة نظر مختلفة (أو نقاط مختلفة) .

*** عند تعبير الكتاب (المحررين) عن آرائهم (بقوة أو بشكل محكم) غالباً ما يستخدمون الحجج والعواطف وربما بعض الاحيان يبالغون فيها .

**** عند تعبير الكتاب (المحررين) عن آرائهم (بشكل متوسط أو معتدل) غالباً ما يستخدمون الحجج المنطقية و واقعية وهذه غالباً ما تكون طريقة فعالة .

مثال جابها في البوربوينت (طبعاً هذا المثال لا يفهم الا بمراجعة المحاضرة الصوتية) .

- | | |
|-----------------------------|----------|
| 1. I disagree with _____ | Moderate |
| 2. _____ is total nonsense | Strong |
| 3. My opinion is that _____ | Moderate |
| 4. _____ is immoral | Strong |

النقطة الثانية : مراجعة وتحريير صفحة (٥٦ - ٥٧) . Revising and Editing p56-57 .

(هذه النقطة اجتهاد شخصي غير موجودة في البوربوينت اخذتها من الكتاب صفحة " ٥٦-٥٧ " كتب بالبوربوينت فقط النقاط الاربعة بدون شرحه)

* Avoiding faulty reasoning :

When you revise a piece of writing that includes reason that support opinions , you should make sure that you haven't used faulty reasoning . following are definitions and examples of different kinds of faulty reasoning .

* تجنب التعليل الخاطي (أو التفكير الخاطي) :

عند تنقيح (أو مراجعتك) لجزء ما كتبته ويكون شامل لتعليل فهذا يدعم الافكار التي كتبت ، ويجب عليك التأكد من أنك لم تستخدم التعليل الخاطي (أو السبب الخاطي) . فيما يلي تعاريف و أمثلة لأنواع مختلفة من التعليل الخاطي :

1. False analogy : assuming that two things are similar in all ways just because they are similar in one or two ways.

١ - تشبيه خاطي : على افتراض ان شينين متشابهين في كل شيء بسبب أنهما متشابهين في شيء واحد او شينين . يعني انك تشبه شينين نفس التشبيه وانهم متفقين بسبب انك تشوف هذه الشينين من جزء او جزئين متشابهين حكمت عليهم على طول أنهم متشابهين فهذا يعتبر تشبيه خاطي .

Example

Opinion : dancing is the same as fighting.

Reason : both are done with a partner.

، مثال

الراي / الرقص مثل القتال .

السبب / انهما شينين يفعلان مع شريك .

This is a false analogy . just because both activities include two people does not mean they are the same .

هذا تشبيه خاطي . لأنك جبت الفكرة وقلت السبب انهما نشاطين يشتملون الناس (فهو غير صحيح) فيه فرق بينهم انه هذا رقص وهذا قتال

2. **Overgeneralization** : saying that something is true for all people or situations when it is only true , or making a general statement based on only a few cases .

٢ - أكثر عمومية (أو شمولية) : قائلًا بعض الاحيان انه صحيح لكل الناس او الحالات وانه صح فقط . او جعله بيان عام (او شمولي) على اساس بعض الحالات فقط .
(يعني انك تقول على شيء انه صح على كل الناس وتبي تطبقه وهو صحيح في بعض الاحيان وخطا في اغلبها فكيفك تشمل كل شيء انه صح) .

Example

Opinion : rich mean aren't generous .

Reason : there is a wealthy man who comes into the restaurant where I am a waiter , and he never leaves a tip .

مثال /

الرأي : الغني ليس سخي (كريم) .

التعليل : هناك رجل غني يأتي الى المطعم وانا نادل في المطعم وهو لا يترك لي بخشيش .

This is an overgeneralization . the opinion is based on the case of only one person .

هذا شمولي (او عام) انه الفكرة اساساً مرتبطة بحالة شخص واحد فقط

3. **Irrelevant argument** : giving an example or reason that does not relate to the opinion .

٣ - حجة ليس لها صلة بالموضوع : اعطى مثال او تعليل (او سبب) وهو غير مرتبط (او له علاقة) بالرأي .

(يعني انك تقول شيء ماله دخل بالموضوع تجيب مثلا رأي وتربط السبب بشيء ماله علاقة بالموضوع مثل ما يقولون انت بوادي وهو بوادي)

Example

Opinion : I don't think the accountant was the one who stole money from the company .

Reason : she is so nice . she always says hello to me .

مثال /

السبب : انا ما أعتقد ان المحاسبة هو التي سرقت المال من الشركة .

التعليل : هي لطيفة ودانما هي تقولي مرحبا .

The fact that a person is friendly and seems nice has nothing to do with whether she is capable of stealing .

الحقيقة في هذه ان الشخص هذا حميم ويبدو انه لطيف ولا تفعل ذلك ولا تقدر على لسرقة (هذا يعني التعليل الصحيح اتوقع)

An irrelevant argument might also suggest that , because one event follows another , it relates to it . when it really doesn't .

الحجة التي لا صلة لها بالموضوع ربما توحي ذلك بسبب حدث واحد يتبع الاخر له علاقة بالموضوع السابق . بينما انه لا علاقة له .

(هذه النقطة - تعني - انه الموضوع يوحي انه يتبع حدث اخر له علاقة بهذا الموضوع ولكن في الحقيقة ليس له بالموضوع علاقة) .

Example

Opinion : borrowing money always causes problems .

Reason : two days after Mario borrowed money from a friend , he had a car accident

مثال : للنقطة الي فوق ..وراح تفهم أفضل من الي قلته لك ..

الرأي : اقتراض المال دائم يسبب مشاكل .

التعليل : بعد يومين من اقتراض ماريو المال من صديقة ، حدث له حادث بالسيارة .

Obviously , Mario's car accident was not caused by borrowing money .

من الواضح (أن حادث ماريو بالسيارة ليس بسبب اقتراضه المال) .
(خلاصة هذه النقطة على حسب ما فهمت " أنه قد يكون الرأي صحيح " لأن اقتراضك للمال يسبب لك مشاكل بعض الاحيان " ولكن التعليل كان خاطئ وماله علاقة بالموضوع نهائياً) .

4 . circular reasoning : giving a reason that only restates the opinion in different words .

٤ - التعليل الدائري (أو يلف ويدور بالرأي والسبب ماني عارف ايش اقول معنى ثاني) اعطاء سبب وهو فقط يعيد (أو يكرر) نفس الرأي بس بكلمات مختلفة .

Example

Opinion : peter never lies .

Reason : he always truthful .

مثال /

الرأي : بيتر لا يكذب .

التعليل : هو دائما صادق (ما جاب شيء جديد نفس السالفة)

In the example above , he reason is a restatement of the opinion .this is circular reasoning .

في المثال فوق . التعليل لرأي معادل أو مكرر (مثل الرأي) . هذا هو التعليل الدائري (أو اللف والدوران)